

Го, Вэньшэнь. Процесс изменения наименования Российского Государства – от «Лоча» до «России» // [Электронный ресурс] https://xueshu.baidu.com/usercenter/paper/show?paperid=b55d5579312c2a98ac508aab81a95713&site=xueshu_se

郭文深。俄罗斯国家名称变迁考——从“罗刹”到“俄罗斯” // https://xueshu.baidu.com/usercenter/paper/show?paperid=b55d5579312c2a98ac508aab81a95713&site=xueshu_se

Аннотация: Россия – мировая держава и самая большая страна-сосед Китая. Контакты между Цинской династией и домом Романовых представляют собой начальный период Китайско-российских отношений и формирование знаний китайского народа о Российской империи. В раннем периоде Цинской династии и на официальном уровне, и в народе, от центра и до окраин существовали разные наименования «России» и наблюдался процесс изменения названия с «罗刹» до «老羌» («老枪») до сегодняшнего «俄罗斯»。

Ключевые слова: Китайцы династии Цин; 罗刹 (“Лоча”); 老羌 (“Лаоцян”); 俄罗斯 (Россия)

摘要。俄罗斯是世界大国,也是中国最大的邻国.清朝与罗曼诺夫王朝的交往是中俄关系史上的开始时期,也是中国人对俄国形成认识的最初阶段.清朝前期,无论官方与民间,还是中央与地方,对俄罗斯的称呼多种多样,演绎了从"罗刹","老羌"("老枪")到"俄罗斯"的变化过程.

关键词: 清代中国人; 罗刹; 老羌; 俄罗斯